

ORALISER UN TEXTE

Stage lecture en cycle 3, mars 2013

Oraliser un texte: différents objectifs

- **Lire à voix haute:** s'oppose à la lecture à voix basse: il lit pour lui-même
- **Lire à haute voix:** lecture de communication, on reste fidèle au texte écrit. Oralisé le texte conserve les caractéristiques de la langue écrite.
- **Raconter:** adapter son discours à l'auditoire qui lui fait face, le prendre à partie, faire varier son récit d'une fois à l'autre

Exercice

Se mettre par 2, une personne ferme les yeux, l'autre lit le texte affiché dans la diapositive qui va suivre. (15 secondes)

Un quart d'heure plus tard (environ) la personne qui a lu le texte doit la raconter à son partenaire.

Il est intéressant de comparer les mots utilisés pour « raconter » l'histoire.

Ce qui est important pour raconter, c'est le film qu'on s'est fait en lisant et non la transcription littérale du texte.

- Plage Saint-Anne (Finistère), deux baigneurs se noyaient. Un touriste s'élança. De sorte que M.Etienne dut sauver trois personnes.

Lecture à haute voix: pourquoi?

- On passe du lire au dire: celui qui dit le texte communique aux autres, de façon orale, la lecture qu'il en a faite auparavant
- **lire à haute voix n'est donc pas une lecture, mais une communication** ou une exploitation de la lecture (Eveline Charmeux)
- Il est intéressant de travailler cet aspect en classe
- Demande une grande maîtrise de la lecture et une capacité d'analyse du texte pour un projet d'action (convaincre, émouvoir, informer...)

Lecture à haute voix: comment?

- Elle ouvre la voie à des **perspectives didactiques passionnantes** à condition que l'enseignant renonce à l'idée que la lecture à haute voix sert avant tout à vérifier des compétences de lecteur.
- En revanche, **elle doit devenir un objet d'apprentissage en soi et au-delà le support d'une expérience esthétique.**
- Elle implique que **l'enfant ait compris par avance ce qu'il lit** pour restituer correctement le texte.
- **C'est donc un exercice nettement plus difficile que la lecture silencieuse** (personnelle), non pas parce qu'il faut prononcer les mots mais parce que le but est que le texte soit compris par l'autre.
- En choisissant un texte qui ne mette pas l'élève en difficulté

- C'est une activité qui porte sur la lecture mais qui n'est **pas suffisante pour entrer dans la compréhension fine** d'un texte.
- Ce n'est pas une étape vers la lecture silencieuse mais elle nécessite une lecture silencieuse préalable (qui elle vise la compréhension).

La lecture à haute voix s'apprend

- Elle demande **un entraînement spécifique**.
- **Des activités programmées** en classe aident à l'amélioration de la diction.
- On ne lit pas devant un public de façon innée.
- La lecture à haute voix doit faire l'objet de **situations d'apprentissage spécifiques**.

Elle contribue au renforcement de la personnalité de l'élève

- **Elle permet de mettre en œuvre des projets d'expression :**
 - des mises en scène théâtrales
 - des lectures spectacles
 - une présentation d'exposé
 - un livre cassette
 - la voix-off d'un montage multimédia

Des activités pour lire mieux...

- **Les « virelangues »**
- Sachez, mon cher Sacha,
- que Natacha n'attacha pas son chat !
- Vends, vendons, vestons,
- vestes et vareuses vieilles et vétustes.

- Quand un cordier cordant doit
- accorder sa corde pour sa corde
- accorder six cordons il accorde, mais
- si l'un des cordons de la corde
- décorde, le cordon décordé fait
- décorder la corde que le cordier
- cordant avait mal accordée.

- **Le japonais a aussi ses virelangues...**
- Kono ko ni tokonatsu no kokonatsu
- kokonotsu, ano ko nimo tokonatsu no
- kokonatsu kokonotsu

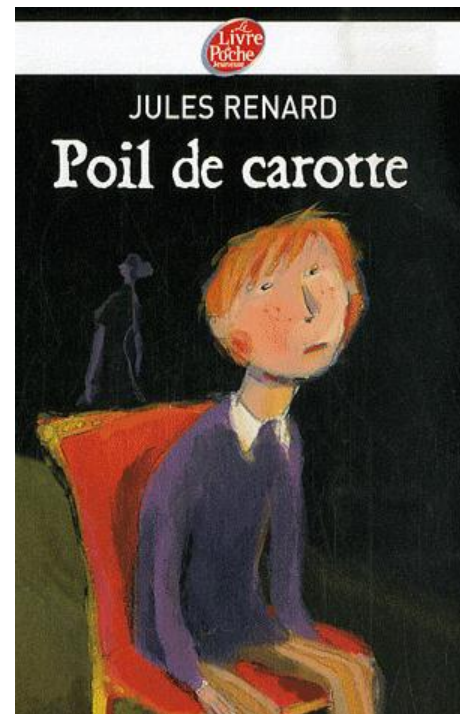
- Kono ko ni tokonatsu no kokonatsu
- kokonotsu, ano ko nimo tokonatsu no
- kokonatsu kokonotsu

- *Je donne 9 noix de coco d'une île*
- *tropicale à cet enfant et je donne*
- *aussi 9 noix de coco à cet autre*
- *enfant.*

Des textes en drapeau

- Proposer aux enfants des textes écrits en drapeau : on va à la ligne à chaque groupe de souffle.

Exemple avec



Texte avant transformation

- Son inspection habituelle terminée, M. le Directeur de l'institution Saint-Marc quitte le dortoir. Chaque élève s'est glissé dans le draps, comme dans un étui, en se faisant tout petit, afin de ne pas se déborder. Le maître d'étude, Violone, d'un tour de tête, s'assure que tout le monde est couché et, se haussant sur la pointe du pied, doucement baisse le gaz. Aussitôt, entre voisins, le caquetage commence. De chevet en chevet, les chuchotements se croisent et, des lèvres en mouvement, monte, par tout le dortoir, un bruissement confus, où, de temps en temps, se distingue le sifflement bref d'une consonne.

Texte en drapeau

- Son inspection habituelle terminée,
- M. le Directeur de l'institution Saint-Marc
- quitte le dortoir.
- Chaque élève s'est glissé dans le draps
- comme dans un étui,
- en se faisant tout petit,
- afin de ne pas se déborder.
- Le maître d'étude,
- Violone,
- d'un tour de tête,
- s'assure que tout le monde est couché et,
- se haussant sur la pointe du pied,
- doucement baisse le gaz.

Suite

Aussitôt,
entre voisins,
le caquetage commence.
De chevet en chevet,
les chuchotements se croisent et,
des lèvres en mouvement,
monte, par tout le dortoir,
un bruissement confus
où,
de temps en temps,
se distingue le sifflement bref d'une consonne.

Autres exercices

- Lire une même phrase en se mettant dans la peau de différents personnages.
- En lecture silencieuse, faire tracer un trait après chaque « paquet de mots » qui vont ensemble.
- *Le train roule dans / la nuit.* (Segmentation erronée).
- *Le train roule / dans la nuit.* (Segmentation possible).

- Travailler sur des phrases dans lesquelles le changement de ponctuation entraîne une modification du sens.
- « ***Le maître lui enfonce le bonnet sur ses oreilles.*** »
- « ***Le maître, lui, enfonce le bonnet sur ses oreilles.*** »

- Proposer aux élèves des textes non ponctués et leur demander de rétablir la ponctuation.

Se voler la parole

- *Deux lecteurs (adulte et enfant) ou plus.*
- L'un commence la lecture à haute voix. L'autre suit des yeux. Quand il le désire, le lecteur silencieux peut continuer le lecture à voix haute, et donc en prendre le contrôle. Celui qui lisait à voix haute se tait et c'est son tour de suivre. Il reprend le commandement lorsqu'il veut se manifester de nouveau en poursuivant à voix haute la lecture. Chaque lecteur qui suit peut devenir leader quand il le souhaite en lisant à voix haute; celui qui lisait à voix haute devient alors automatiquement suiveur.

SUIS-MOI !

- *Deux lecteurs (adulte et enfant) ou plus.*
- L'adulte lit à haute voix la page de lecture de l'enfant. L'enfant suit des yeux. L'adulte s'arrête soudain, n'importe où. L'enfant doit montrer où l'adulte s'est arrêté, soit immédiatement, soit après un délai.
- On peut aller jusqu'à une lecture très rapide; on peut aussi inverser les rôles.

Variante: Suis-moi avec obstacles.

- L'adulte lit à haute voix. L'enfant suit. L'adulte cesse de lire à voix haute et continue silencieusement (l'enfant est prévenu !). Il lit ainsi silencieusement quelques mots et reprend à voix haute; il peut faire cela plusieurs fois de suite. L'enfant doit, à chaque reprise de parole de l'adulte, tâcher de retrouver où s'effectue la reprise.

CHRONOMÉTRAGE

- L'enfant lit une dizaine de lignes à voix haute. Chronométrer la lecture de chaque ligne (ou paragraphe) et noter les temps. Demander à l'enfant pourquoi il lit telle ligne plus lentement ou plus vite que telle autre.
- Lire un paragraphe silencieusement en le chronométrant
- Le relire à voix haute en le chronométrant
- Comparer, trouver des raisons justifiant la différence.
- *Remarque:*
Le chronomètre ne vient pas mesurer une performance mais donne des critères de comparaison et indique les progrès

UNE LIGNE SUR DEUX

- L'adulte lit à voix haute une ligne sur deux.
- L'enfant, prévenu, essaie de suivre et montre où l'adulte s'interrompt. (lire vite).
- Inverser les rôles.
- **Variante:** L'adulte lit une ligne à voix haute, l'enfant la suivante...

UNE PHRASE SUR DEUX

- L'adulte (ou un élève) lit à voix haute une phrase sur deux. L'enfant, prévenu, essaie de suivre et montre où l'adulte s'interrompt. (ne pas lire trop vite).
- **Variante:** L'adulte lit une phrase à voix haute, l'enfant la suivante...

LES OUBLIS

- L'adulte (ou un élève) lit à voix haute en omettant systématiquement le premier mot de chaque ligne. L'enfant suit. Quand l'adulte s'arrête, l'enfant montre où. Inverser les rôles.
- **Variantes:**
 - même exercice en omettant le dernier mot de la ligne.
 - même exercice en omettant le premier et le dernier mot de chaque ligne.
 - même exercice en omettant un mot quelconque (ou deux) dans la ligne.
 - même exercice en omettant un mot sur deux. L'enfant suit et montre où l'adulte s'arrête.
- - Inverser les rôles.

UN MOT SUR DEUX, AVEC ERREURS

- L'adulte (ou un élève) lit à voix haute (vite) un mot sur deux, mais parfois lit 2 mots consécutifs ou saute 2 mots.
- L'enfant (par exemple muni d'une clochette) signale les erreurs.
- Inverser les rôles.

MAJUSCULES

- L'adulte lit très vite **les mots à majuscules** de la page, dans l'ordre, et seulement ces mots. L'enfant suit et montre où l'adulte s'arrête.
- Inverser les rôles, ne pas accepter les oublis.
- **Variante:** en plus des mots à majuscule, lire aussi les mots qui les précèdent.

LE MOT INTERDIT

- *Munir l'enfant d'une clochette (ou de n'importe quel instrument sonore).*

L'enfant lit le texte à voix haute. Certains mots ne doivent pas être dits, il les connaît (exemple de mots interdits: je, qui, les prénoms, les verbes en ait...). Quand il arrive sur ces mots, il agite la clochette au lieu de les prononcer.

- On peut remplacer la clochette par un mot "passe-partout".

LE ROBOT

- a) Proposer à l'enfant de lire à voix haute en détachant les mots, à la manière d'une machine. Chaque mot, bref ou long, devra cependant être dit entièrement et sans hésiter.
- b) Proposer à l'enfant de lire à voix haute en groupant les mots arbitrairement deux par deux. Les mots devront être dits ensemble, sans hésitation.
Exemple: C'était par / un beau / soir de / juin. Eglantine/ ...
- c) Proposer le même jeu en groupant les mots 3 par 3.
- d) Proposer à l'enfant de lire d'un trait les groupes de mots compris entre deux signes de ponctuation (difficile).

CHERCHE ET RATTRAPE-MOI !

- L'adulte lit à voix haute un passage de son choix - sans dire à l'enfant où il l'a choisi. Pendant qu'il lit (pas trop vite), l'enfant cherche des yeux à le rejoindre.
- Inverser les rôles.

LE MOT REMPLACÉ

- L'adulte lit à haute voix une douzaine de lignes. L'enfant suit des yeux. En lisant, l'adulte remplace un (2 ou 3) mot(s) par un autre de sens proche. A l'enfant, après la lecture, de signaler la substitution.
- **Variante:** ajouter un mot (ou deux).

LA RIME

- A tour de rôle, l'adulte et l'enfant piochent des mots dans la page de lecture et donnent un mot qui rime avec le mot pioché.
- **Variante:** piocher un mot et demander à l'autre de trouver un mot qui rime avec le premier.

DU TAC AU TAC

- Partager la page de lecture en deux par un trait de crayon vertical.
- Chaque joueur dispose d'une partie. L'adulte (leader) lit une ligne de sa partie. L'enfant doit lire la demi-ligne

Exemple avec



- Mes parents me regardaient, ma soeur me regardait, les voisins de tente me regardaient, même le chien du gardien me regardait. La terre entière attendait que j'aie joué au ballon avec le petit garçon allemand. Je haussai les épaules, je donnais un coup de pied dans mon ballon et je me dirigeai en ronchonnant vers la tente d'à côté.
- Le petit garçon semblait m'attendre, les mains sur les hanches. Je shootai. Il arrêta mon ballon sans effort. Il était sûrement idiot, mais il n'était pas maladroit. La partie s'engagea.
- Au bout de dix minutes, j'avais oublié mon bain de langue, mais je m'amusais bien. Le petit garçon blond bloqua le ballon sous son pied et, tapant sur sa poitrine, il me cria :
- Niclausse !
- Ou quelque chose dans ce genre-là. Je compris qu'il se présentait. Je tapai sur ma poitrine et, pour plaisanter, je criai :
- Moi, Tarzan !
- Mon nouveau camarade était un enfant sérieux. Il répéta après moi :
- Moatazan.
- Il avait l'intention de prendre un bain de langue. Il répéta une deuxième fois : « Moatazan », avec beaucoup d'application. Je n'aimais pas tellement mon prénom. Je songeais que « Moatazan » ferait tout aussi bien l'affaire que «

LES OBSTACLES

- Sur la page de lecture, souligner au crayon quelques mots. Demander à l'enfant de lire à voix haute en remplaçant en cours de lecture les mots soulignés par leurs contraires (l'enfant peut préparer sa lecture; on peut l'aider à trouver les antonymes).
- Inverser les rôles.

LA CENSURE

- Préparer un calque transparent sur lequel on a disposé des taches de tailles diverses.
- Placer le calque sur la feuille du texte et faire lire l'enfant, l'aider.
- Inverser les rôles.

COMPOSITION THÉÂTRALE

- Demander à l'enfant de lire un passage de la page d'un air très gai, très triste, en colère, très étonné, endormi, prétentieux...
- Variante (le caméléon):
 - a) Même exercice en changeant de ton à chaque ligne.
 - b) Même exercice en lisant une ligne en chuchotant, une ligne d'une voix normale, une presque criée...

CARICATURE

- a) Demander à l'enfant de lire un passage en bégayant seulement sur le plus long mot de chaque ligne (ou sur un mot de chaque ligne laissé à son choix).
- b) Lui demander de lire en caricaturant l'accent russe, allemand, en étant enrhuBé, en zozotant.

- Extraits de :
- 140 jeux pour lire vite
- YAK RIVAIS
- Ed. RETZ – 1990

- Aussi: 50 activités de lecture
- au cycle 3 CNDP

